

23.12.47

108
A

A la Société de la Croix Rouge Internationale,

Geneve

Le peuple grec fut contraint de prendre les armes en main afin de défendre son indépendance nationale, piétinée sans aucun scrupule par les impérialistes anglais et américains, ainsi que sa liberté, anéantie par un réseau de traîtres, quislings et de fascistes, arrivés au pouvoir à l'aide des armes de l'étranger. Pour celui qui désire voir objectivement et avec sang froid les causes de la guerre civile actuelle en Grèce, la responsabilité de cette guerre repose sur les étrangers et sur leurs organes en Grèce. C'est eux qui ont provoqué cette guerre civile, catastrophale pour la Grèce, c'est eux qui la dirigent et qui la maintiennent.

Le fait est qu'aujourd'hui, il y a la guerre civile en Grèce. De notre côté, un Gouvernement démocratique responsable a été formé, Gouvernement qui mène la lutte et qui étend son pouvoir sur les territoires libérés, de la ^(Etolie)Thrace de l'ouest jusqu'au Péloponnèse et jusqu'à certaines îles. Ce Gouvernement est le vrai représentant du peuple grec.

Au cours de cette guerre, le devoir de chaque côté belligérant est de respecter certains principes d'humanité. De notre côté, nous avons tâché de respecter ces principes et lors de la création du pouvoir central, c'est sans hésitation qu'une décision a été apportée, par laquelle l'ordre

./.....

1 AVR. 1948

public sur les territoires libérés devait être amélioré et par laquelle les rares cas de pouvoir arbitraire, causé par le fanatisme et la haine politique, devait être anéanti. Nous citerons quelques exemples qui montrent le dévouement de l'Armée démocratique aux institutions de la justice et de l'humanité. Les soldats de l'armée-traitre d'Athènes, faits prisonniers par l'Armée démocratique sont libérés. C'est ainsi que jusqu'à présent des milliers de combattants ont été libérés et même des officiers des unités militaires monarchofascistes. Leurs blessés trouvent chez nous de tels soins et une telle aide que nous ne pouvons parfois ^{donner} tendre à nos blessés, faute du manque de moyens. La population civile n'a non seulement pas de craintes mais se sert souvent des peu de moyens dont dispose l'Armée démocratique. Les prisons, dans le cadre des possibilités minimales que nous possédons, sont humaines. Le pouvoir arbitraire de ceux qui ne sont pas responsables ou de ceux qui sont responsables est puni sévèrement; il y a des cas où de telles gens ont été condamnés à mort et fusillés pour avoir exercé, soit par fanatisme, soit par haine ou soit par incitation personnelle, un pouvoir arbitraire sur leurs adversaires.

Outre les grandes difficultés que nous rencontrons, nous avons pris une série de mesures nécessaires afin de réduire les conséquences de la guerre pour les enfants se trouvant sur les territoires libérés; des popotes pour enfants ont été organisées, des médicaments leur sont distribués. Quoique

../.....

L'Armée démocratique ne dispose que d'un service sanitaire des plus élémentaires, nous avons même organisé dans certains villages des hôpitaux populaires, où la population pourra trouver une aide sanitaire élémentaire - aide qui n'a jamais été donnée dans ces régions. Ces derniers temps, afin d'apaiser la situation et de tranquilliser la population, le Gouvernement a proclamé l'amnistie générale et des centaines de traîtres et de criminels furent libérés, dont beaucoup sont retournés dans leurs foyers libérés. Nos ennemis peuvent faire du bruit sur la terreur, qui n'existe pas chez nous, mais le fait est, et nous le démontrons dans chaque acte, que notre politique est ferme: la guerre civile se mène dans le cadre des principes d'humanité, autant qu'une telle guerre sans épargne ne le permette, guerre qui nous a été imposée.

Nos ennemis, au contraire, font preuve d'un barbarisme et d'une inhumanité sans pareils. Ils ne respectent, même pas superficiellement, les principes élémentaires d'humanité. Ils tuent immédiatement ou fusillent, après ^{les} avoir été terriblement torturés, tous combattants et tous graves blessés faits prisonniers, sous la parodie de la justice. Ces temps derniers, les officiers américains prennent une part active dans l'anéantissement des prisonniers. Nous pouvons citer le cas d'un prisonnier blessé, tué par ordre d'un officier américain. En Grèce occupée, nos sympathisants sont torturés atrocement dans les prisons, prisons qui sont pires que celles de la Gestapo, pour être ensuite fusillés par groupes. C'est par centaines de milliers que les gens des villages sont chassés de leurs foyers, pour être poussés vers les villes par crainte

.../.....

qu'ils n'apportent une aide aux partisans. Dans les villages où entrent les hordes monarchofascistes, des massacres ont lieu à une échelle bien plus grande que les massacres des formations des SS. Ils incendient les maisons, tuent les gens sans aucun interrogatoire, torturent, volent, pillent. Ils exécutent les mères avec leurs bébés dans les bras, torturent les femmes enceintes, qui, sous ces tortures accouchent, déforment les gens, leur crèvent les yeux, en un mot, il n'y a pas de tortures que l'imagination ~~de~~ la plus sanguinaire ne puisse découvrir et qu'ils ne commettent envers la population innocente. Parallèlement, ils ont organisé des camps de concentration sur les îles grecques, vrais lieux de tortures pour la population démocratique, qui ressemblent par beaucoup à Dahau, si non à Buchenwald. Les avions monarchofascistes bombardent quotidiennement les villages libérés et sèment la mort et la ruine parmi la population civile. Ils anéantissent les villages où il n'y a pas un seul partisan. Autant les coups de l'Armée démocratique sont forts, autant l'inhumanité des monarchofascistes est grande. Ces derniers temps, ils ont organisé à Salonique une scène terrible; ils menèrent dans les rues de la ville, outre un petit nombre de combattants de l'Armée démocratique, faits prisonniers, plusieurs paysans innocents, soit-disant des prisonniers, que certains vagabonds et agents maltrahaient et injuriaient. Le monarchofascisme a jeté la Grèce plusieurs siècles dans le passé, à l'époque où le barbarisme triomphait.

Ces actes, causés par les monarchofascistes repré-

...../.....

sentent de vrais crimes de guerre et doivent émouvoir tout honnête homme. Nous tenons à vous dire que le peuple grec constate avec amertume que les organisations internationales compétentes et responsables, comme la Croix Rouge Internationale, se sont jusqu'à présent tus devant de tels ~~faits~~ faits, aidant de telle manière les crimes.

On sait que l'appareil fasciste réactionnaire d'Athènes attire les sympathies de toute la réaction internationale. Comment pouvons-nous traduire le silence de beaucoup d'organisations internationales responsables? Nous considérons cependant qu'il est de notre devoir de nous plaindre à Vous des massacres du monarchofascisme, ne serait-ce pour qu'il n'existe pas d'excuse que tout cela était inconnu. Nous pensons que la direction de la Croix Rouge Internationale est autorisé à intervenir et qu'une telle intervention est indispensable pour arriver à ce que les monarchofascistes respectent certains accords internationaux.

Nous tenons à porter à votre connaissance que nous ne pouvons pas rester passifs devant de tels crimes du monarchofascisme - bien entendu, sans nous engager dans le barbarisme. La nécessité d'une défense élémentaire nous pousse à entreprendre des mesures, que nous avons jusqu'à présent consciencieusement évitées d'employer.

Nous sommes prêts, bien entendu, d'accepter tout accord sous condition que l'autre contractant respecte cet

...../.....

accord, afin d'adoucir les conséquences injustes et inutiles de la guerre civile, guerre qui nous a été imposée et que nous mènerons jusqu'à la fin victorieuse.

Avec ma très haute considération,

Le Président du Gouvernement
Provisoire Démocratique,

Marxos

